



Hotpoint
ARISTON



• مدل : LDF 12H54 X
LDF 12H14 B
LDF 12H14

خدمات طلایی نیکان نماینده رسمی
www.nikan-co.com

فقط با ضمانت طلایی نیکان نماینده رسمی





به خدمات طلایی نیکان
خوش آمدید



خدمات طلایی نیکان قرین دو دهه فعالیت خود را با هدف مشتری مداری و عرضه خدمات در سطح استاندارد و با کیفیت بالا آغاز نموده و تنها نماینده رسمی محصولات ایندزیت، آریستون، شولتز و اکسپریال می باشد که با ارائه ضمانت نامه معتبر با پشت‌وانه شرکت تولید کننده در ایتالیا یکی از معتبرترین شرکت‌های خدماتی در کل کشور شناخته شده است.

در اختیار داشتن بیش از ۷۰۰۰ نوع قطعه در انبار مدرن و مکانیزه پاسخگوی نیاز مشترکین می باشد. مجهز بودن به کارگاه تعمیرات الکترونیک با استفاده از تجهیزات و تکنولوژی روز. استفاده از شیوه‌های نوین ارتباطی و نظر خواهی از مشترکین، از دیگر ویژگی‌های خدمات طلایی نیکان می باشد.



در این واحد پرسنل پذیرش بطور همزمان با استفاده از یک سیستم مکانیزه و فرم افزار مخصوص ، کلیه درخواستهای نصب و یا سرویس شهر تهران را از مشترکین دریافت

- نموده و هماهنگی لازم را جهت اعزام تکنسین آموزش دیده و مجبور انجام میدهند. تکنسین‌ها با یونیفرم مخصوص و کارت شناسایی در کمترین زمان ممکن نسبت به انجام سرویس درخواستی اقدام خواهند کرد. در روزهای تعطیل و یا پس از ساعت‌های اداری ، با دریافت پیامک از طریق تلفن گویا: هماهنگی نصب و یا سرویس انجام می‌پذیرفت
- ارائه اطلاعات فنی و راهنمایی مشترکین به صورت تلفنی در طول ساعت‌های اداری توسط تکنسین فنی
- تماس از طریق شماره ویژه تلفن گویا ۸۲۳۳۲
- ارسال پیام کوتاه از طریق ۳۰۰۰۸۲۳۳۲ که مشترکین محترم شهر تهران می‌توانند با ارسال یک پیام کوتاه و فقط با معرفی شماره اشتراک بدون هیچ تماس دیگر مقدمات نصب و یا تعمیر دستگاه خود را فراهم نمایند.

واحد شهرستانها



- کنترل و نظارت بر عملکرد کلیه نمایندگان
- ارائه اطلاعات فنی و آموزش نمایندگان
- تماس و نظر خواهی از مشترکین محترم
- رسیدگی به تخلفات احتمالی نمایندگان
- تامین و ارسال قطعات مورد نیاز
- گزینش نماینده در شهرستانها
- شماره تماس کلیه نمایندگان شهرستانها در انتهای این دفترچه و یا سایت www.nikan-co.com می‌باشد.

واحد الکترونیک



این واحد ضمن تست و برنامه ریزی برد های الکترونیک ، وظیفه جمع آوری آخرین اطلاعات فنی انواع محصولات و مدل ها را از سایت ویژه شرکت ایندزیت عهده دار می باشد.

واحد تعمیرات مرکزی



دستگاه هایی که امکان رفع عیب آنها در منزل مشترکین وجود نداشته باشد برای مشترکین تهران به واحد تعمیرات مرکزی منتقل و توسط پرسنل آموزش دیده رفع عیب می گردد و در طول مدت تعمیر در صورت در خواست مشترک یک دستگاه جایگزین ارسال و نصب می شود.

واحد انتقادات و پیشنهادات

در صورت داشتن هر گونه انتقاد و پیشنهاد ، با ارتباط از طریق یکی از شماره های ذیل واعلام مشکلات احتمالی، نسبت به رفع آن اقدام خواهد شد. این واحد تحت نظارت مستقیم مدیریت ، کلیه تماس های برقرار شده را پیگیری و در کمترین مدت زمان نسبت به برقراری ارتباط با مشترک و رفع مشکل اقدام می نماید.

ارتباط از طریق صدای مشتری ۰۲۱ - ۸۸۷۶۵۳۰۰

ارتباط از طریق پیام کوتاه ۳۰۰۰۸۴۳۲

ارتباط از طریق سایت www.nikan-co.com

- جهت دریافت کارت گارانتی و استفاده از خدمات طایی نیکان، نصب و راه اندازی دستگاه باید توسط نماینده مجاز این شرکت انجام پذیرد و این اطلاعات فقط جهت راهنمایی هرچه بهتر می باشد.



فهرست مطالب

ماشین ظرف شویی

Hotpoint
ARISTON

ARISTON

نصب،

قرار دادن دستگاه و نتاز کردن
وصل کردن لوله های آب و سیم های برق
راهنمایی در خصوص اولین برنامه شستشو
اطلاعات فنی - Ecodesign Regulation -
اتصالات برق

معرفی ماشین ظرفشویی،
نمای کلی
صفحه کنترل

قرار دادن ظروف در قفسه ها،
قفسه پایین
سبد مخصوص کارد و چنگال
قفسه بالا

LDF 12H54 X
LDF 12H14 B
LDF 12H14

راه اندازی و استفاده،
راه اندازی ماشین ظرفشویی
اندازه گیری مایع شستشو
گزینه های شستشو

برنامه های شستشو،
جدول برنامه های شستشو

کمک آبکشی و نمک تصفیه شده،
اندازه گیری ماده کمک آبکشی
اندازه گیری نمک تصفیه شده

نگهداری و مراقبت از ماشین ظرفشویی،
قطع کردن لوله های آب و سیم های برق
تمیز کردن ماشین ظرفشویی
جلوگیری از انتشار بوهای ناخوشایند
تمیز کردن باروهای آب پاش
تمیز کردن فیلتر آب و روودی
تمیز کردن فیلترها
عدم استفاده از ماشین ظرفشویی برای مدت های طولانی

توصیه و نکات ایمنی

ایمنی کلی
دور انداختن
صرفه جویی در انرژی و احترام به محیط زیست
قبل از تماس با بخش کمک رسانی

عیب یابی،

Hotpoint
ARISTON

ARISTON

نَصْبٌ

 ARISTON  Hotpoint
ARISTON

وصل کردن شلنگ آب و رودی

- به یک نقطه اتصال مناسب آب سرد وصل کنید: قیل از وصل کردن شلنگ، بگاراید آب باز بشد تا شفاف گردد و ناخالصی ها و رسوبات احتمالی در ماشین ظرف شوئی گیر نمکند؛ بعد از این کار، شلنگ آب ورودی را محکم به یک شیر گازی سایز $3/4$ وصل کنید.

- به یک نقطه اتصال مناسب آب گرم وصل کنید: اگر آب گرم لوله کشی دارید (یعنی اگر سیستم گرمایش مرکزی با شوافاز دارید) ماشین ژرف شونی را می توان به آن وصل کرد ولی به شرط آنکه دمای آب از 60 درجه سانتگراد بیشتر نباشد.

شلنگ را همانطور که برای آب سرد توضیح داده شود به شیر وصل کنید.

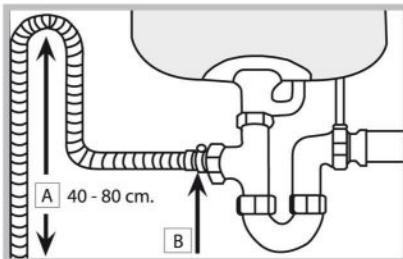
⚠️ اگر شلنگ ورودی به اندازه کافی بلند نیست، به فروشگاه های لوازم خانگی پا تکنسین های مجاز مراجعت کنید (بخش کمک را بینید).

**⚠️ فشار آب باید در محدوده مشخص شده در جدول اطلاعات فنی باشد
اطلاعات ضمیمه را بینند.**

! شلنگ نباید خم شده یا تحت فشار باشد.

وصل کردن شلنگ آب خروجی

شلنگ خروجی را (بدون اینکه آنرا خم کنید) به یک لوله فاضلاب با قطر حداقل 4 سانتیمتر وصل نمایید.



شانگ خروجی باید در ارتفاع بین 40 تا 80 سانتیمتر از کف / سطحی که ماشین ظرفشویی را روی آن قرار می دهد (A) قرار گیرد.
قبل از اینکه شانگ خروجی آب را به تخالیه فاضلاب وصل کنید، در پوش بلاستیک (B) را بردارید.

⚠ این دفترچه را نگهداری کنید. اگر جابجا می کنید حتماً بتواند از اطلاعات

- ▲ لطفاً این دفترچه را همنرا با دقت مطالعه کنید: این دفترچه حاوی اطلاعات بسیار مهمی درباره نصب صحیح، استفاده و نگهداری از ماشین ظرف شوپ است.

اگر قرار است ماشین طفر شویی را جابجا کنید، اثرا در وضعیت ایستاده نگه دارید؛ اگر واقعاً ضرورت دارد، می توانید اثرا به سمت عقب خم کنید.

△ این دستگاه به منظور استفاده در منازل و کاربری های مشابه مانند موارد زیر طراحی شده است:

- ایدارخانه فروشگاه ها، دفاتر و سایر محیطهای کاری؛
- خانه های واقع در مزارع و کشتزارهای؛
- استفاده کوسط ساکن هتلها، متهما و سایر محیطهای مسکونی؛
- مهمناس آهای کوچک

قرار دادن دستگاه و تراز کردن

۱. ماشین را از کارتن و سسته بندی ها خارج کرده و چک کنید که در حین حمل و نقل آسیب ندیده باشد.

اگر ماشین آسیب دیده است، آنرا نصب نکرده و با فروشنده تماس بگیرید.

۲. ماهین طرف شویی به این ترتیب چک کنید: آنرا طوری قرار دهید که کنارها یا صفحه پشت آن با کلینیت های مجاور یا حتی دیوار تماس باید تا صاف و تراز بودن آنرا بینند. این ماهین را می توان زیر کانتر با صفحات رویه کلینیت قرار داد (برگه سوتور العمل مونتاژ را بینند).

3. ماشین طرف شوئی را روی کف تراز و محکم قرار دهید. اگر کف تراز نباشد، می‌توانید با تنظیم کردن پایه جلوی ماشین طرف شوئی آنرا تراز کنید. اگر ماشین طرف شوئی بدرستی تراز شده باشد، پایدارتر بوده و کمتر حرکت خواهد کرد و یا در هین کار کمتر ارتعاش و صدا تولید خواهد نمود.

۴- ارتفاع پایه پشت را از جلوی ماشین^{*} در بخش پایینی میانی ماشین طرف شوی تنظیم کنید، برای بالا بردن ارتفاع پایک آچار خفت (فرمز رنگ) با دهانه ۸ میلی متر را در چهت حرکت غیره های ساعت چهارخانید، برای کم کردن ارتفاع در چهت عکس حرکت غیره های ساعت چهار خانید.

وصل کردن لوله های آب و سیم های برق

**⚠️ وصل کردن آب و برق فقط باید توسط تکنسین های واحد صلاحیت
انجام شود**

A ماشین ظرف شوی نناد روی شلنگ آب با سیم برق قرار داده شود.

⚠️ برای وصل کردن ماشین ظرف شویی به شبکه آب رسانی از شلنگ های نو استفاده شود.
از شلنگ های که بینه استفاده نکنید.

شنلگ های ورودی آب و کابل برق باید برای نصب بهتر در سمت چپ یا
راست قرار داده شوند.

* فقط مخصوصاً مدلّهای بزرگ نده

* نوار آب بندی
بعد از اینکه ماشین ظرف شویی را نصب کردید، در آنرا باز کرده و نوار چسب شفاف را زیر قفسه چوبی بگذارید تا آب بندی شود.

راهنمایی در خصوص اولین برنامه سستشوی
بعد از اینکه ماشین ظرف شویی را نصب کردید، و درست قبل از اولین برنامه سستشوی، مخزن نمک را کاملاً با آب پر کرده و فقط حدوداً 1 کیلوگرم نمک اضافه کنید (به بخش کمک آبکشی و نمک تصوفیه شده مراجعه کنید). آب ممکن است سر ریز نماید این حالت نبایعی بوده و جای نگرانی نیست. میزان سختی آب را انتخاب کنید (بخشن کمک آبکشی و نمک تصوفیه شده را ببینید). بعد از اینکه نمک را در سستگاه ریختید، چراغ شناسنگ LOW SALT (نمک کم است) خاموش می شود.

⚠️ اگر مخزن نمک را پر نگردد پاشید، ممکن است سختی گیر آب و المتن حرارتی آسیب ببیند.

اطلاعات فنی	
عرض 60 سانتیمتر	ابعاد
ارتفاع 85 سانتی متر	
طول 60 سانتی متر	
14 جانتظیر استاندارد	ظرفیت
فشار آب تغذیه $0,05 + 1 \text{ مگاپاسکال} (10 \div 0,5 \text{ بار})$	
7,25 - 145 پوند بر اینچ مرربع	
به پلاک ماشین ظرفشویی مراجعه شود	ولتاژ برق تغذیه
کل توان جذبی	
به پلاک ماشین ظرفشویی مراجعه شود	فیوز
این ماشین ظرفشویی با استانداردهای اتحادیه اروپا به شرح زیر سازگاری دارد: 2006/95/EC - (ولتاژ پایین) 2004/108/EC - (سازگاری الکترومغناطیسی) 2009/125/EC - (شماره ثبت 1016/2010) (طراحی اقتصادی) (برجسب) 97/17/EC - (WEEE) 2002/96/EC -	



ECODESIGN REGULATION
برنامه شستشوی ECO (اکو) یا اقتصادی: برنامه استانداردی است که برچسب اطلاعات انرژی بدان اشاره دارد؛ این برنامه را می توان برای شستن ظرف و ظروف با میزان کنیفی عادی استفاده کرد و پردازه ترین برنامه از لحاظ مصرف انرژی و آب برای این نوع ظروف می باشد. برای کاستن بیشتر مصرف آب، فقط زمانی ماشین ظرفشویی را روشن کنید که کاملاً پر باشد.

مصرف در حالت آمده بکار: مصرف در حالت روشن مانده: 4,5 وات - مصرف در حالت خاموش: 1.3 وات

جدول اطلاعات مصرف برنامه های اصلی

مصرف انرژی (کیلووات ساعت/ برنامه)	مصرف آب (لیتر/ برنامه)	شرایط استاندارد*			
135	14	1,30	150	15	1,50 (SHD)
110	14	1,05	120	15	1,20 (NORMAL)

* اطلاعات برنامه به اعداد و ارقام ثبت شده در آزمیشگاه، مطابق با استاندارد اروپائی EN 50242 اشاره دارد.

** اطلاعات با ثبت اعداد و ارقام در زمان کار سستگاه و قرار گرفتن ظرف و ظروف کاربر در داخل آن بدست آمده است.

محافظت در برابر سر ریز
برای اینکه مطمئن باشیم سر ریز روی نمی دهد، در ماشین ظرف شویی یک سیستم مخصوص تعییه شده است که در صورت بروز خرابی با نشتی از داخل ماشین، آب را قطع می کند.

برخی از مدل ها دارای یک وسیله ایمنی اضافی با نام آکوا استاپ جدید، هستند که حتی در صورت پارگی شلنگ آب نمی گذارد آب سر ریز گردید.

⚠️ هشدار: ولتاژ خطرناک!

شنلگ آب ورودی را نباید تحت هیچ شرایطی برید چون قطعات برقی در آن وجود دارند.

اتصالات برق

قبل از اینکه دوشاخه را به پریز وصل کنید، مطمئن شوید که:

- پریز ارت دارد و با قوانین و مقررات جاری سازگار است.
 - پریز می تواند حداکثر با ماشین ظرف شویی را تحمل کند، این مقدار روی پلاک ماشین ظرف شویی که داخل در ماشین قرار دارد نوشته شده است (به فصل معرفی ماشین ظرف شویی مراجعه کنید).
 - مقدار ولتاژ تعیین شده در محدوده تعیین شده روی پلاک ماشین که در داخل در آن قرار دارد باشد.
 - پریز برای دوشاخه مناسب باشد. اگر چنین نبود، از یک تکسین مجاز بخواهید دوشاخه را عوض کنید (کمک رسانی را ببینید)؛ از سیم مای رابطه یا چند پریز استفاده نکنید.
- ⚠️ بعد از اینکه ماشین ظرف شویی نصب شد، سیم برق و پریز باید به آسانی در دسترس باشند.
- ⚠️ سیم نباید خم شده یا تحت شار باشد.
- ⚠️ اگر سیم برق آسیب ببیند، باید برای جلوگیری از خطرات احتمالی از سازنده یا بخش کمک رسانی فنی بخواهید آنرا برای تان عوض کنند. (بخش کمک رسانی را ببینید)
- ⚠️ شرکت مسئول حوادث نخواهد بود که در صورت عدم رعایت این مقررات بوجود آمده اند.

ECODESIGN REGULATION

برنامه شستشوی ECO (اکو) یا اقتصادی: برنامه استانداردی است که برچسب اطلاعات انرژی بدان اشاره دارد؛ این برنامه را می توان برای شستن ظرف و ظروف با میزان کنیفی عادی استفاده کرد و پردازه ترین برنامه از لحاظ مصرف انرژی و آب برای این نوع ظروف می باشد. برای کاستن بیشتر مصرف آب، فقط زمانی ماشین ظرفشویی را روشن کنید که کاملاً پر باشد.

مصرف در حالت آمده بکار: مصرف در حالت روشن مانده: 4,5 وات - مصرف در حالت خاموش: 1.3 وات

جدول اطلاعات مصرف برنامه های اصلی

مصرف انرژی (کیلووات ساعت/ برنامه)	مصرف آب (لیتر/ برنامه)	شرایط استاندارد*			
135	14	1,30	150	15	1,50 (SHD)
110	14	1,05	120	15	1,20 (NORMAL)

* اطلاعات برنامه به اعداد و ارقام ثبت شده در آزمیشگاه، مطابق با استاندارد اروپائی EN 50242 اشاره دارد.

** اطلاعات با ثبت اعداد و ارقام در زمان کار سستگاه و قرار گرفتن ظرف و ظروف کاربر در داخل آن بدست آمده است.

اتصالات برق

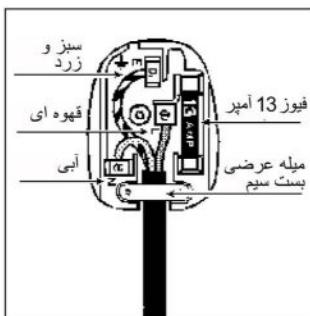


از آنجاییکه رنگ سیم های کابل اصلی شاید با کدگذاری ترمینال دوشاخه شما مطابقت نداشته باشد، به ترتیب زیر عمل کنید:
سیم سبز و زرد را به ترمینال دارای علامت "E" یا دارای رنگ سبز یا سبز و زرد وصل کنید.
سیم قوه ای را به ترمینال دارای علامت "L" یا قرمز رنگ وصل کنید.
سیم آبی را به ترمینال دارای علامت "N" یا سیاه رنگ وصل کنید.

اگر باید از یک فیوز 13 آمپر (BS 1363) استفاده کنید حتماً یک فیوز 13 آمپر در آن قرار دهید. یک دوشاخه 15 آمپر باید توسط فیوز 15 آمپر، چه در دوشاخه در آداپتور یا مدار توزیع محافظت شود.
اگر درباره برق دستگاه خود شکی دارید قبل از استفاده با یک برقکار مจบ مشورت کنید.

نحوه وصل کردن دوشاخه دیگر:
سیم های داخل کابل اصلی بر اساس کدگذاری زیر رنگی هستند:

آبی ("N")	سبز و زرد
فاز ("L")	
ارت ("E") یا	



دورانداختن دستگاه:
اگر می خواهید دستگاه را دور بیندازید سیم دوشاخه را از هر چه نزدیک تر به بدنه بریده و مطابق با روش شرح داده شود فوق دور بیندازید.

اتصالات برق
اگر یک فیوز 13 آمپر همراه دستگاه است می توانید برای استفاده آنرا به یک پریز 13 آمپری وصل کنید. قبل از استفاده حتماً دستور العمل زیر را بخوانید.

هشدار: برای این دستگاه باید حتماً اتصال ارت برقرار کنید.
کارهای زیر باید توسط یک برقکار واحد صلاحیت انجام شوند.

تعویض فیوز:

برای عوض کردن فیوز باید فقط از فیوز های 13 آمپری ASTA مورد تایید BS 1362 استفاده کنید، و قاب فیوز را دوباره قرار دهید. اگر قاب فیوز را گم کردید، تا زمانی که یکی نو تهیه نکرده اید نباید از دوشاخه استفاده کنید.

یدکی قاب فیوز:

اگر قاب فیوز نصب کرده اید، رنگ های آن باید مشابه کدگذاری رنگی باشد که با حروف روی پایه دوشاخه حک شده است.
برای تهیه یدکی می توانید مستقیماً به نزدیک ترین اثبات خدمات مراجعه کنید.

برداشتن دوشاخه:

اگر دستگاه شما دارای یک دوشاخه قالبی غیرقابل سیم کشی باشد و می خواهید آنرا بردارید تا کابل برق را از دیوار کاپ گیرد عبور دهید و یا کارهای مشابه آن انجام دهید، لطفاً مطمئن شوید که:
- دوشاخه نو قابل سیم کشی دارای فیوز 13 آمپری و علامت تاییدی BSI باشد
- یا:
- سیم برق اصلی مستقیماً به انتهای کابل 13 آمپر وصل شده باشد، و با یک سوچیکنترل شود، (سازگار با BS 5733) که بدون نیاز به جابجا کردن ماشین ظرف شوئی در دسترس باشد.

دورانداختن دوشاخه:

قبل از اینکه خود دوشاخه را دور بیندازید، دو میله اتصال آنرا خراب کنید تا کسی نتواند آنرا اتفاقی داخل یک پریز برق بکند.

روش وصل کردن کابل به یک دوشاخه دیگر:
مهم: سیم های داخل کابل اصلی بر اساس کدگذاری زیر رنگی هستند:

سبز و زرد	- ارت (اتصال زمین)
آبی	- نول
فاز	- قوه ای

احتیاط:

A - بعد از اینکه ماشین ظرف شوئی نصب شد، سیم برق و پریز باید به آسانی در دسترس باشند.

A - این شرکت مسئول خواهد بود که در صورت عدم رعایت این مقررات بوجود آمده اند.

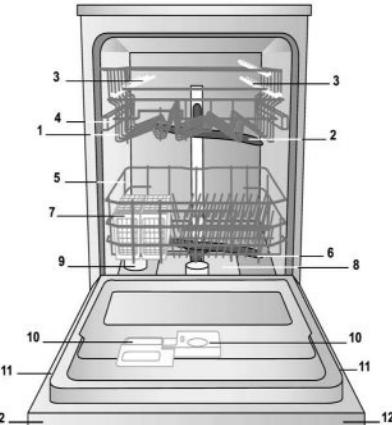
معرفی دستگاه

Hotpoint
ARISTON

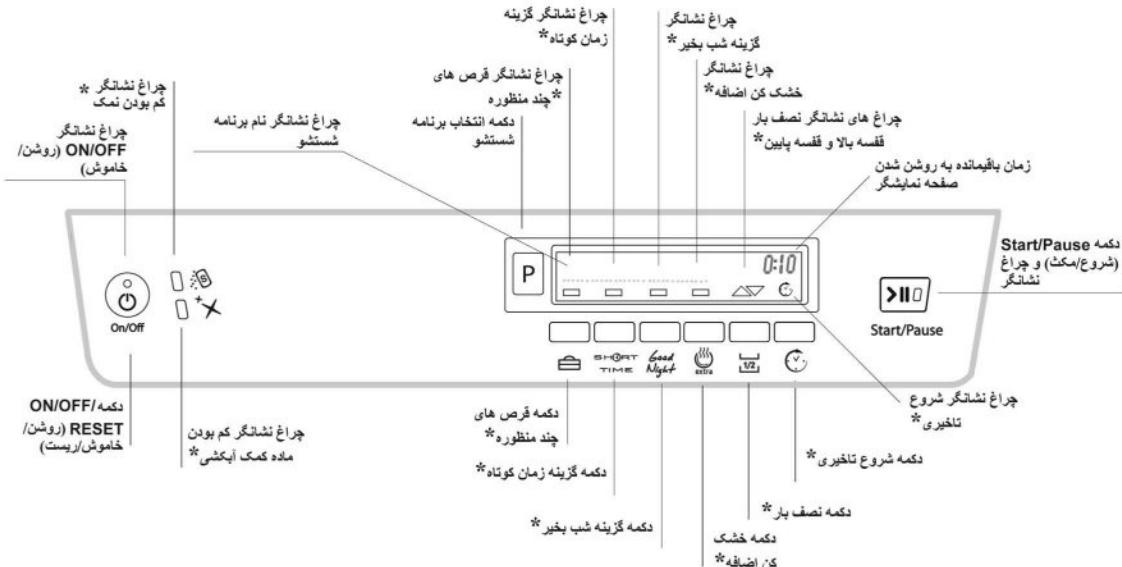
ARISTON

نمای کلی

- | | |
|-----------------------------------|-----|
| قفسه بالا | .1 |
| بازوی آب پاش بالا | .2 |
| مخظمه های متحرک | .3 |
| تنظیم کننده ارتفاع قفسه | .4 |
| قفسه پایین | .5 |
| بازوی آب پاش پایین | .6 |
| سید مخصوص کارد و چنگال | .7 |
| فلتر شستشو | .8 |
| مخزن نمک | .9 |
| مخزن ماده شوینده و ماده کمک آبکشی | .10 |
| پلاک دستگاه | .11 |
| صفحه کنترل *** | .12 |



صفحه کنترل

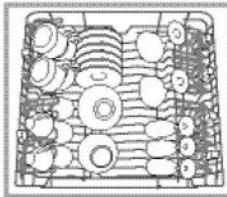
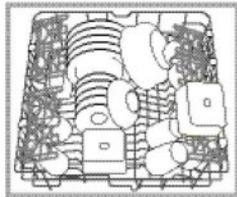


*** فقط در مدل های کابینتی.

* فقط مخصوص مدل های برگزیده.

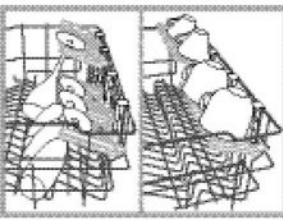
قفسه بالا

در این قفسه فقط ظروف سبک و طریف بگذارید: لیوان، فنجان، نعلبکی و کاسه های سالادخوری کم عمق.

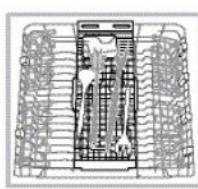


محفظه های قابل تنظیم

برای راحتی قرار دادن کارد و چنگال ها در کل قفسه، محفظه های قابل تنظیم را می توان در ارتفاع های مختلف قرار داد. لیوان های مخصوص توشیدنی را می توان با اطمینان خاطر در محفظه های قابل تنظیم قرار داد، برای این کار پایه هر لیوان را در شیار های مربوطه قرار دهید.



برخی از مدل های ماشین ظرف شویی دارای یک سیستم کشویی * هستند که برای نگه داشتن ظروف مختلف با فنجان های کوچک مناسب است. برای بهینه شدن عملکرد سستشو از قرار دادن ظروف بزرگ و حجمی درست در زیر سینی خودداری کنید.

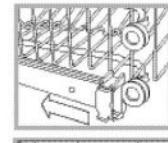


تنظیم ارتفاع قفسه بالایی

برای اینکه بتوانید ظرف و ظروف را هر چه آسانتر در داخل ماشین ظرف شویی مرتب کنید می توانید قفسه بالایی را در ارتفاع بالاتر یا پایین تر بگذارید.

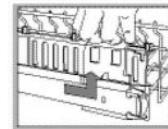
ارتفاع قفسه بالایی قابل تنظیم است، زمانی که قفسه بالایی است کار تنظیم را انجام دهد.

هرگز قفسه را فقط به یک سمت باند نگردد یا پایین نیازورید.



ترمزهای چپ و راست هادی رول را باز کرده و قفسه را بیرون بگذارید؛ ازرا مطابق نیاز در ارتفاع بالاتر یا پایین تر بگذارید، سپس ازرا در امتداد رول هل بدھید تا چرخ های جلو در جای خود قرار بگیرند، حالا ترمزا را بیندید (شکل را بینید).

اگر قفسه دارای دستگیره های دوبل باشد (شکل را بینید)، قفسه بالایی را بیرون بگذارد تا به نقطه توقف برسد، دستگیره هارا در کنار قفسه گرفته و به بالا یا پایین حرکت دهید، سپس به آرامی در جای خود بگذارید.



اگلامی که نیاید آنها را در ماشین ظرف شویی شست

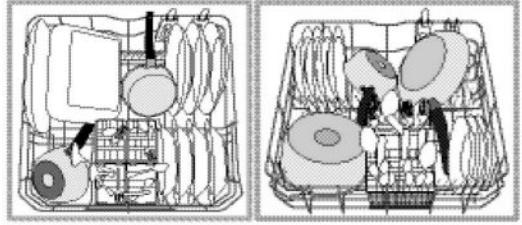
- اشیاء چوبی، اشیاء دارای دسته های چوبی یا شاخی یا دارای قطعات چوبی.
- اشیاء ساخته شده از الومینیوم، مس، برنج، قلنج یا مفرغ.
- اشیاء ساخته شده از مواد پلاستیکی غیر مقاوم در برابر گرما.
- چینی های آنتیک یا نقاشی شده با دست.
- نقره های آنتیک. البته می توانید نقره های غیر آنتیک را با برنامه شستشوی طریف بشویید، به شرط اینکه با سایر فلز ها تماس نداشته باشد.

نوصیه می کنیم از ظروفی استفاده کنید که برای ماشین ظرف شویی مناسب باشد.

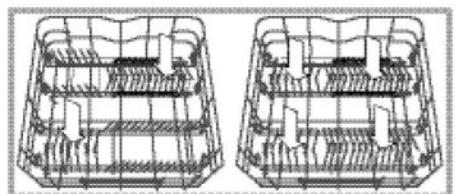
قبل از قرار دادن ظروف در قفسه ها، باقیمانده مواد غذایی را از ظروف پاک کرده و مایعات را از شیشه ها و لیوان های خالی کنید. بعد از پر کردن ظروف در ماشین ظرف شویی، بازو های آب پاش را امتحان کنید چون باید بتوانند آزادانه دوران کنند.

قفسه پایین و سبد مخصوص کارد و چنگال

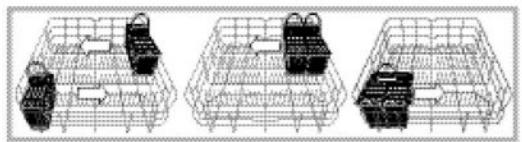
در قفسه پایین می توانید ماهیتای، در ظروف، بشتاب، کاسه سالادخوری، کارد و چنگال و غیره قرار دهید. بشتاب ها و در ظروف بزرگ بطرور ایده ال باید در کناره های قفسه قرار داده شوند.



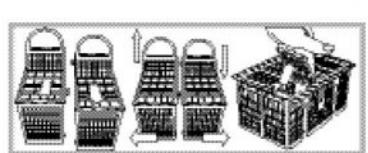
برخی از مدل های ماشین ظرف شویی دارای محفظه های متحرک * هستند که می توانند انها را در وضعیت عمودی، اگر می خواهید بشتاب بگذارید یا در وضعیت افقی، اگر می خواهید قابلمه، کاسه سالادخوری و ماهیتای بگذارید، قرار دهید.



سبد مخصوص کارد و چنگال بسته به مدل ماشین ظرف شویی می تواند متفاوت باشد (دولار و غیر دولار). سبد های غیر دولار باید فقط در جلوی قفسه پایین قرار داده شوند.



برای اینکه قرار دادن کارد و چنگال راحت تر باشد، در بالای هر دو شبکه ای تعیین شده است.



کارد ها و سایر لوازم آشیزخانه که لبه های تیز دارند باید طوری در سبد مخصوص کارد و چنگال قرار داده شوند که نوک تیز آنها به سمت پایین باشد، یا اینکه آنها را در محفظه های متحرک در قفسه بالا بگذارید.

* فقط مخصوص مدل های برگزیده، تعداد و موقعیت می تواند متفاوت باشد.



راه اندازی و استفاده

اضافه کردن ظروف اضافی

دکمه Start/Pause (شروع/مکث) را فشار دهید (چراغ نشانگر منتظر چشمک خواهد زد). در ماشین ظرف شوئی را باز کنید، مواظب باشید بخار شما را نسوزاند، سپس ظروف را در داخل بگذارید. دکمه Start/Pause (شروع/مکث) (چراغ لایت) را فشار دهید: برنامه بعد از یک بیپ مدت از آیندا شروع می شود.

▲ اگر دکمه Start/Pause (شروع/مکث) را برای مکث در کار ماشین ظرف شوئی فشار بدهید، برنامه شستشو یا قابلیت شروع تأخیری (در صورت انتخاب) موقتاً قطع می شوند.

در این حالت نمی توانید برنامه شستشو را عوض کنید.

وقه های تصادفی

اگر در حین کار برنامه شستشو در ماشین ظرف شوئی را باز کنید، یا بر قطع شود، برنامه متوقف می شود. برنامه بعد از بسته شدن در و با وصل شدن برق از همان نقطه دوباره شروع می شود.

اندازه گیری مایع شستشو

شستشوی خوب به استفاده از مقدار صحیح شوینده بستگی دارد؛ اگر از مقدار تعیین شده بیشتر استفاده کنید شستشوی بهتری نخواهد داشت و به محیط زیست هم اسپی می رسانید.

▲ فقط از شوینده های مخصوص ماشین ظرف شوئی استفاده کنید.

▲ تحت هیچ شرایطی از صابون مایع استفاده نکنید.

▲ استفاده از شوینده زیاد باعث می شود کف بعد از پایان برنامه در ماشین بماند.

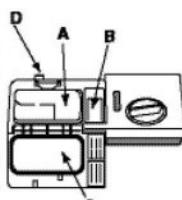
▲ برای بدست آوردن بهترین نتیجه در هر برنامه شستشو و خشک کردن، باید از پودر شوینده، مایع کمک آبکشی و نمک استفاده کرد.

مخزن A: ماده شوینده

مخزن B: شوینده پیش شستشو

1. دکمه D را فشار دهید تا قاب C باز شود.
2. بعد از مراجعت به جدول برنامه های شستشو شوینده را بریزید:

- برای شوینده پوری از مخزن های A و B استفاده کنید.



- برای شوینده های قرصی: اگر برنامه نیازمند 1 قرص باشد، آنرا در مخزن A و قرار داده و قاب را بینید؛ اگر نیاز به 2 تا باشد، قرص دوم را در کف دستگاه بگذارید.

3. بقایای شوینده را از لبه های مخزن تمیز کرده و قاب را بینید تا کلیک کند.

گزینه های شستشو*

(گزینه ها را فقط بعد از انتخاب برنامه شستشو و قبل از فشار دادن دکمه Start/Pause (شروع/مکث) می توان تعیین، اصلاح یا ریست کرد.)

شما فقط می توانید گزینه هایی را انتخاب کنید که با برنامه شستشوی شما هم خوانی داشته باشند. اگر گزینه ای با برنامه شستشوی انتخاب شده هم خوانی نداشت (جدول برنامه های شستشو را بینید)، چراغ نورانی منتظر 3 بار به سرعت چشمک می زند و 2 بیپ کوتاه خواهد شدند.

اگر یکی از گزینه های انتخابی با گزینه ای دیگر (قبل انتخاب شده) همانهنجی نداشته باشد، چراغ گزینه اول انتخاب شده 3 بار چشمک زده، 3 بیپ کوتاه می شود و انتخاب گزینه لغو می شود، و انتخابی

روشن کردن ماشین ظرفشویی برای اولین بار

انتخاب زبان ON/OFF (روشن/خاموش) را فشار دهید؛ بیپ کوتاهی خواهد شنید و گزینه های تنظیم زبان روی صفحه پنیره می شوند.

برای رفتن به جلو در فرست از دکمه DELAYED START (شروع تاخیری)، یا برای رفتن به عقب از دکمه HALF LOAD (نصف بار) استفاده کرده و زبان دلخواه را انتخاب کنید. برای تایید انتخاب خود دکمه P را فشار دهید؛ بعد از آن بطور خودکار وارد فرست برنامه های شستشو می شوید. از آن به بعد هر بار ماشین ظرفشویی را روشن کنید، فرست برنامه های شستشو نمایش داده می شود.

شما بعد از توانید زبان را عوض کنید، برای اینکار دکمه P و DELAYED START (شروع تاخیری) را هم برای چند ثانیه فشار دهید.

راه اندازی ماشین ظرفشویی

1. شیر آب را باز کنید.

2. دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) را فشار دهید؛ بیپ کوتاهی خواهد شنید و صفحه نمایشگر روشن می شود.

3. در را باز کرده و مقدار مناسب شوینده بریزید (زیر را بینید).

4. ظروف را در قفسه ها (قرار دادن ظروف در قفسه ها را بینید) قرار داده و در را بینید.

5. برنامه شستشو را بر اساس نوع ظرفویی که در دستگاه می گذارید و میزان کلیفی آنها (جدول برنامه های شستشو را بینید) با فشار دادن دکمه P انتخاب کنید.

6. گزینه های شستشو را انتخاب کنید (اطلاعات ضمیمه را بینید).

7. برای شروع برنامه دکمه Start (شروع) را فشار دهید؛ در ابتدای برنامه صدای بیپ بلندی می شنود؛ نام برنامه انتخابی، زمان باقیمانده تا پایان برنامه روی صفحه نمایان می شود.

8. در پایان برنامه دو بیپ کوتاه و یک بیپ بلند می شنود و عبارت "CYCLE END" (با این برنامه) روی صفحه نمایشگر مشاهده می شود. با فشار دادن دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) دستگاه را خاموش کرده، شیر آب را بینید و سیم برق اثری از پریز بکنید.

9. قبل از برداشتن ظروف چند دقیقه صیر کنید، در غیر این صورت ممکن است دچار سوختگی شوید. حالا قفسه ها را خالی کنید، می توانید از قفسه پایینی شروع کنید.

دستگاه بعد از مدت زمان مشخص عدم فعالیت بطور خودکار خاموش می شود تا از مصرف بیوهوده برق جلوگیری شود.

برنامه های شستشوی خودکار*: این ماشین ظرفشویی مجهز به سنسور مخصوصی است که برای تشخیص میزان گلیفیکی بکار برده می شود و دستگاه می تواند بر اساس آن برنامه مناسب شستشو را که اقتصادی ترین و پر بازدید ترین است انتخاب کند.

مدت زمان اجرای برنامه های شستشوی خودکار به تشخیص سنسور بستگی دارد.

* اگر ظروف فقط کمی کثیف شده باشند یا قاب از قرار دادن در ماشین ظرف شویی آنها را آب کشیده اید، مقدار ماده شوینده را متناسبآ کاهش دهید.

اصلاح یک برنامه شستشوی در حال اجراء اگر در انتخاب برنامه شستشو اشتباه کردید می توانید اثر را عرض کنید، البته به این شرط که تازه شروع شده باشد؛ درست بعد از شروع برنامه شستشوی دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) را فشار داده و نگه دارید تا ماشین ظرف شوئی خاموش شود. با فشار دادن دوباره همان دکمه ماشین ظرف شوئی را روشن کنید و برنامه گزینه های دلخواه را انتخاب نمایید.

* فقط مخصوص مدل های برگزیده.

گزینه های زمان کوتاه و شب بخار با هم سازگار نیستند.

HALF LOAD (نصف بار) سازگار نیستند.

قرص های چند منظوره*

این گزینه نتیجه نهایی شستشو و خشک کردن را بهینه می کند.

اگر از قرص های چندمنظوره استفاده می کنید، دکمه **MULTI-FUNCTIONAL TABLETS** (قرص های چندمنظوره) را فشار دهید؛ چراغ نشانگر منتظر روشن خواهد شد. اگر دکمه را دوباره فشار دهید، انتخاب گزینه لغو می شود.

"Multi-functional tables" (قرص های چندمنظوره) طول مدت برنامه شستشو را زیاد می کند.

MULTI-FUNCTIONAL TABLETS (قرص های چند منظوره) را الغو نکنید برای شستشو های بعدی نیز باقی می ماند.

MULTI-FUNCTIONAL TABLETS (قرص های چند منظوره) وجود داشته باشد.

اگر از برنامه هایی استفاده می کنید که استفاده از قرص های چند منظوره در آنها تعریف نشده است بهتر است از قرص استفاده نکنید (جدول گزینه ها را بینید).

خشک کن اضافه

برای بهتر خشک کردن ظروف، دکمه **EXTRA DRY** (خشک کن اضافه) را فشار دهید؛ چراغ نشانگر روشن خواهد شد. اگر دکمه را دوباره فشار دهید، انتخاب گزینه لغو می شود.

EXTRA DRYING (خشک کن اضافه) مدت زمان برنامه شستشو را افزایش می دهد.

برنامه شستشوی ماشین

این برنامه داخل ماشین ظرف شوپی را تمیز و ضد عفنی می کند، و امکان ایجاد بوهای ناخوشایند را از بین می برد.

دشدار

برنامه **SELF CARE** (شستشوی ماشین) باید بعنوان بخشی از اقدامات نگهداری ماشین بطور مرتب اجرا شود، این برنامه را با شوینده های یک باز مصرف (ستورات روی بسته بندی آنها را نباید کنید) و موقعی که ماشین خالی است اجرا کنید.

F	E	D	C	B	A	جدول گزینه ها
Good Night شب بخار	Short Time زمان کوتاه	Extra Dry بسیار خشک	Tabs قرص	Half Load نصف بار	Delayed Start شروع تأخیری	
بله	بله	بله	بله	بله	بله	50°C اکو Eco
بله	بله	بله	بله	بله	بله	عادی Normal
بله	بله	بله	بله	بله	بله	A 60 روزانه Daily
بله	بله	بله	بله	بله	بله	ابکشی Soaking
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Auto Super Wash شستشوی سوپر ونکتار
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Speed 25' سریع
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Crystals گریستالی
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Auto Duo Wash اتو دو تکن
بله	بله	بله	بله	بله	بله	شستشوی ونکتار
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Ultra Intensive بسیار حساس
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Mهمان ویژه Special Guest
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Baby Cycles بزرگ مخصوص بچه
بله	بله	بله	بله	بله	بله	برنامه مخصوص میشین
بله	بله	بله	بله	بله	بله	Self Care

* فقط مخصوص مدل های برگزیده.

که بعد از بقیه انجام شده است فعال می ماند.
برای لغو انتخاب یک گزینه که اشتباہی انتخاب شده است، دکمه آنرا دوباره فشار دهید.

نصف بار با قفسه بالا یا قفسه پایین

اگر خلیلی ظرف برای شستن ندارید، می توانید از برنامه نصف بار استفاده کنید تا در مصرف آب، برق و ماده شوینده صرفه جویی کنید. برنامه شستشو را انتخاب کرده و دکمه **HALF LOAD** (نصف بار) را مکرراً بزنید؛ مثلاً منتظر یا باز انتخابی روشن شده و برنامه شستشو فقط در قفسه بالا یا پایین اجرا می شود. اگر دکمه را دوباره فشار دهید، انتخاب گزینه لغو می شود.

گزینه نصف بار با گزینه های شب بخار و زمان کوتاه سازگاری ندارد.

توجه داشته باشید که بايد فقط قفسه بالا یا فقط قفسه پایین را پر کنید، و میزان ماده شوینده را هم متناسب کاہش دهید.

در این حالت بهتر است از شوینده های پودری استفاده کنید.

این گزینه برای برنامه شستشوی زیر مناسب نیست؛ شستشوی سریع.

شروع تاخیری

می توانید زمان شروع برنامه شستشو را از 1 تا 24 ساعت به تاخیر بیندازید.

1. بعد از انتخاب برنامه شستشوی دلخواه و دیگر گزینه ها، دکمه **DELAYED START** (شروع تاخیری) را بزنید. نماد شروع تاخیری چشمک خواهد زد. از همان دکمه برای انتخاب زمانی که می خواهید برنامه شروع شود استفاده کنید (از 1 تا 24 ساعت بعد).

2. انتخاب خود را با فشار داده دکمه **STAR/PAUSE** (شروع/مکث) تأیید کنید؛ نماد از چشمک زدن باز استفاده و شمارش معکوس آغاز می شود. نماین "Start in ..." (شروع در ...)، **Start in** (شروع/مکث) بطور ثابت روشن می ماند.

3. بعد از گذشت زمان مخصوص شده، بیب بلندی به گوش رسیده، چراغ نشانگر **DELAYED START** (شروع تاخیری) خاموش شده و برنامه شستشو آغاز بکار می کند.

برای لغو انتخاب **DELAYED START** (شروع تاخیری)، دکمه **OFF** (خاموش) نمایان شود.

اگر برنامه شستشو شروع شده باشد نمی توانید از قابلیت **START** (شروع تاخیری) استفاده کنید.

گزینه زمان کوتاه*

از این گزینه می توان برای کاهش دادن مدت زمان برنامه های اصلی شستشو با فقط گفکریت شستشو و خشک کردن مشابه دارد. بعد از انتخاب برنامه شستشو، دکمه گزینه **Short Time** (زمان کوتاه) را فشار دهید؛ روشن شدن چراغ نشانگر منتظر و یک بیب کوتاه نشان می دهد که انتخاب انجام شده است.

برای لغو انتخاب این گزینه، همان دکمه را دوباره فشار دهید.

گزینه شب بخار*

این گزینه صدای تولید شده توسط دستگاه را کاهش داده و مدت زمان برنامه شستشو را افزایش می دهد. این گزینه ای بسیار مفید است چون با آن می توانید از نرخ های کاهش باقیه برق در شب ها استفاده کنید.

بعد از انتخاب برنامه شستشو، دکمه گزینه **Good Night** (شب بخار) را فشار دهید؛ روشن شدن چراغ نشانگر منتظر و یک بیب کوتاه نشان می دهد که انتخاب انجام شده است.

برای لغو انتخاب این گزینه، همان دکمه را دوباره فشار دهید.

برنامه های شستشو

برای آگاهی از گزینه های موجود به جدول گزینه ها در صفحه راه اندازی و استفاده مراجعه کنید.
ممکن است تعداد و نوع برنامه شستشو و گزینه ها بسته به مدل ماشین ظرف شونی متفاوت باشد.

مدت زمان برنامه شستشو (دقیقه) ساعت، دقیقه.	گزینه ها	خشک کردن دارد	شوینده			برنامه شستشو	راهنمای انتخاب برنامه شستشو
			فرص	مایع	پودر		
2:45'	A-B-C-D-F	بله	1 (A)	(A) 29 میلی لیتر (B) 6 میلی لیتر	(A) 29 گرم (B) 6 گرم	Eco 50°C	برنامه شستشوی مناسب برای محیط زیست با مصرف انرژی کم، مناسب برای ظروف و ماهیتایه ها.
1:50'	A-B-C-D-E-F	بله	1 (A)	(A) 29 میلی لیتر (B) 6 میلی لیتر	(A) 29 گرم (B) 6 گرم	Normal عادی	ظرف و ماهیتایه های کلیف عادی، برنامه شستشوی استاندارد.
1:00'	A-B-C	خیر	1 (A)	(A) 25 میلی لیتر	(A) 25 گرم	Daily A 60'	کلیف عادی روزانه محدود. (4) بشقاب + قابله + 1 ماهیتایه.
0:08'	A-B	خیر	خیر	خیر	خیر	Soaking ابکشی	پیش شستشو برای ظروف در حال انتظار برای تکمیل پار ظروف و عده غذای بعدی.
2:25'	A-B-C-D-E	بله	1 (A)	(A) 35 میلی لیتر	(A) 35 گرم	شستشوی سوپر خودکار	ظرف و ماهیتایه های بسیار کلیف (برای اقلام ظرفی) مناسب نیست.
0:25'	A-C	خیر	1 (A)	(A) 25 میلی لیتر	(A) 25 گرم	Speed 25'	شستشوی سریع و اقتصادی برای ظروفی که کم کلیف هستند، برنامه را درست بعد از استفاده اجراء کنید. (2) بشقاب + 2 لیوان + 4 قابله + 1 عدد کاره و چندگال + 1 قابله + 1 ماهیتایه کوچک.
1:30'	A-B-C-D	بله	1 (A)	(A) 35 میلی لیتر	(A) 35 گرم	Crystals کریستال	شستشوی سریع و اقتصادی برای اقلام ظرفی که در برایر دمایی بالا اسباب نیزه هستند، برنامه را درست بعد از استفاده اجراء کنید. (لیوان + بشقاب های ظرفی).
1:45'	A-C-D-E	بله	1 (A)	35 میلی لیتر (A)	(A) 35 گرم	Auto Duo Wash شستشوی خودکار درگاهه	شستشو در دو قسم: ظروف حساس کریستالی و لیوان ها در قسمه بالا و ظروف عادی مانند قابله ها و ماهیتایه های در قسمه پایین.
2:35'	A-B-C-D	بله	1 (A) 1 از زیر (مشین)	35 میلی لیتر (B) 5 میلی لیتر	(A) 35 گرم (B) 5 گرم	Ultra Intensive بسیار حساس	ماهیتایه و قابله های بسیار کلیف با مواد غذایی خشک شده روی آنها.
0:32'	A-B-D	بله	خیر	خیر	خیر	Special Guest مهمان ویژه	برنامه ابکشی و خشک کردن برای ظروفی که به ندرت استفاده می شوند و قابله باید کرد و غبار آنها گرفته شود.
1:20'	A	بله	خیر	20 میلی لیتر (A)	(A) 20 گرم	Baby Cycles برنامه مخصوص بچه	برنامه شستشوی ضد عفنی کننده مناسب برای شستن بطری ها، حلقه ها و پستک ها و بشقاب، فنجان، لیوان، و کارد و چندگال. بشقاب های فقط باید در قسمه بالا قرار داده شوند.
0:40'	A	خیر	خیر	خیر	خیر	SelfCare شستشوی ماشین	برنامه ضد عفنی برای داخل ماشین ظرفشویی، فقط زمانی باید اجر شود که ماشین خالی باشد و باید از مواد شوینده مخصوص طراحی شده برای ماشین ظرفشویی استفاده گردد.

نکات:

اگر مقدار حداقل ظروف تعیین شده را در برنامه های "روزانه 60 A" یا "سریع 25" رعایت کنید می توانید به راندمان کاری بپرسید.

نکات زیر را برای اندازه گیری آسان تر مقدار ماده شوینده در ذهن داشته باشید:

1 قاشق غذاخوری = 15 گرم پودر = تقریباً 15 میلی لیتر - 1 قاشق چایخوری = 5 گرم = تقریباً 5 میلی لیتر مایع

* برنامه شستشوی اکو (اکوノمی=اقتصادی) از مقررات EN-50242 تبعیت می کند. اگرچه مدت زمان اجرای این برنامه طولانی تر از دیگر برنامه هاست ولی انرژی کمتری مصرف می کند و کمتر به محیط زیست آسیب می رساند.

نکته ای در برایه آزمایشگاه های سنجش گر: اگر خواهان اطلاعاتی درباره شرایط مقایسه ای سنجش های EN هستید، لطفاً به این نشانی ایمیل ارسال کنید:
ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

استفاده از مواد شوینده

- دکمه (Delayed Start) (شروع تأخیری) را لشکار دهید (اعداد ۱-۵) با کدمه HALF LOAD (نصف بار) (اعداد ۵ تا ۱-۲-۳-۴-۵)؛ جدول سختی را بینید (برسید). شما می‌توانید از داکتر ۵ سطح انتخاب کنید. دکمه P را برای تبلید فشار دهید.
برای خروج از این حالت، چند ثانیه صبر کرده و پس از دکمه های گزینه * را فشار بدیده و دستگاه را با فشار دادن دکمه (ON/OFF) (روشن/خاموش) خاموش کنید.

حتی اگر از فرسایه‌های چندمنظوره استفاده می‌کنید باید مخزن نمک را پر کنید.

مدت زمان متوسط قرفتی مخزن نمک**	جدول سختی آب			
ماه	mmol/l	pH	pH	سطع
۷ ماه	۰ - ۱	۹ - ۱۰	۰ - ۶	۱
۵ ماه	۱,۱ - ۲	۱۱ - ۲۰	۶ - ۱۱	۲
۳ ماه	۲,۱ - ۳	۲۱ - ۳۰	۱۲ - ۱۷	۳
۲ ماه	۳,۱ - ۶	۳۱ - ۶۰	۱۷ - ۳۴	۴
۲/۳ هفته	۶,۱ - ۹	۶۱ - ۹۰	۳۴ - ۵۰	۵*

استفاده از نمک در مقادیر بین 10^4 تا 10^5 میلی مول در لیتر.

* این تنظیم می‌تواند باعث شود مدت برنامه ها کمی افزایش پیدا کند.

** برای برنامه شستشو در روز.

(درجه pH = سختی آب در مقایس المانی - درجه f = سختی آب در مقایس فرانسوی - mmol/l = میلی مول در لیتر)

اندازه گیری نمک تصصیف شده

برای بست آوردن بهترین نتیجه از یک برنامه شستشو، حتماً دقت کنید که مخزن هرگز خالی نشود. نمک تصصیف شده می‌تواند رسوبات آهکی را از آب جدا کند، و از رسوب کردن آنها روی ژروف جلوگیری می‌کند.
مخزن نمک در زیر ماشین ژرف شویی قرار دارد (یعنی معرفی را بینید) و باید پر شود:
• هرگاه نمی‌توانید شناور سبز * را صرفًا با نگاه کردن به در مخزن نمک بینید.

* موقعی که چراغ شناسنگ LOW SALT (نمک کم است) * روی صفحه کنترل روش است؛

۱. قفسه پایین را برداشته و در مخزن را باز کنید (در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت).



۲. بار اولی که این کار را انجام می‌دهید باید: مخزن آب را درست تالیه آن پر کنید.

۳. قیف * (شکل را بینید) را در جای صحیح قرار داده و مخزن نمک را درست تالیه آن پر کنید (حدوداً ۱ کیلوگرم نمک در آن جا می‌گیرد)؛ احتمال دارد کسی آب به بیرون نشست کند.

۴. قیف * را برداشته و بقایای نمک را از دهنه پاک کنید؛ در مخزن آب بکنید و سپس بینید، سر آن باید رو به پایین باشد تا آب خروجی بتواند از چهار درزی که به شکل ستاره در پایین در هستند خارج شود. (در مخزن نمک با شناور سبز)*

تصصیف می‌شود هر بار نمک در مخزن اضافه می‌کنید این کار را انجام دهید.

در مخزن را سفت بینید، تا ماده شوینده در طول برنامه شستشو وارد مخزن شود (این کار می‌تواند سختی گیر آب را بطور دائمی از کار بیندازد).

△ در صورت لزوم، نمک را قبل از برنامه شستشو اندازه گیری کنید تا محلول نمکی نشست داده به بیرون از مخزن زدوده شود.

▲ فقط از شوینده‌های مخصوص ماشین ژرف شونی استفاده کنید.

از نمک سفره یا نمک صنعتی، یا صابون مایع استفاده نکنید.

از دستورات نوشته شده روی بسته بندی پیروی کنید.

▲ اگر از یک محصول چند منظوره استفاده می‌کنید نیازی به اضافه کردن ماده کمک آبکشی نیست؛ اما توکیوه می‌کنید حتی اضافه کنید، بخصوص اگر در منطقه ای که زندگی می‌کنید آب سخت با خیلی سخت باشد. از دستورات نوشته شده روی بسته بندی پیروی کنید.

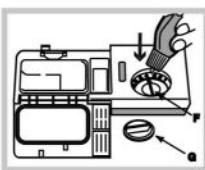
▲ اگر نمک یا ماده کمک آبکشی اضافه نکنید، چراغ های نشانگر LOW RINSE AID (نمک کم است) و LOW RINSE AID (نمک آبکشی کم است) روش خواهد بود.

اندازه گیری ماده کمک آبکشی

ماده کمک آبکشی در خشک شدن ژروف کمک می‌کند چون آب بهتر از روی سطوح خارج می‌شود و لک با رادی بر جا نمی‌گذارد.

در این موارد مخزن ماده کمک آبکشی باید پر شود:
• چراغ نشانگر LOW RINSE AID (نماده کمک آبکشی کم است) روى صفحه کنترل روش است؛

1. در (G) را در جهت عکس حرکت



عقربه های عکس بچراخید تا مخزن باز شود.

2. ماده کمک آبکشی را در داخل مخزن بریزید و اجازه تندیده ماده از مخزن سریز کنید. اگر چینش شد، فوراً سریز را با یک میقل خشک پاک کنید.
3. در را دوباره در جای آن قرار داده و بینید.

هرگز ماده کمک آبکشی را مستقیماً داخل ماشین ژرف شویی نریزید.

تنظیم مقدار ماده کمک آبکشی

اگر از نتیجه خشک شدن بست آمده راضی نیستید، می‌توانید مقدار ماده کمک آبکشی مورد استفاده را تنظیم کنید. با استفاده از یک پیچ گوشتی، تنظیم کننده مقدار (F) را روی یکی از ۶ موقعیت از پیش تنظیم شده فرار دهید (موقعیت پیش فرش ۴ است):

• اگر لک و ردي روی ژروف هست، تنظیم گر را روی عددی پایین تر (1-3) بگذارید.

اگر لک های آب روی ژروف می‌مانند یا عالمت های آهکی بعد از تمام شستشو مشاهده می‌شوند، تنظیم گر را روی عددی بالاتر (4-6) بگذارید.

تنظیم سختی آب

هر ماشین ژرف شویی یک سیستم سختی گیر آب دارد، و با استفاده از نمک تصصیف شده مخصوصی که برای این نوع ماشین طراحی شده، آبی بدون آهک تهیه می‌کند و برای شستن ژروف از آن استفاده می‌نماید.

این ماشین ژرف شویی تنظیمی دارد که به کاستن الودگی و بهینه ساختن عملکرد شستشو بر اساس میزان سختی آب نظطفه شما کمک می‌کند. این اطلاعات را می‌توان از شرکتی که آب منزل شما را تأمین می‌کند تهیه کنید.

- دستگاه را با فشار دادن دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) روش کنید.

- دکمه P را فشار داده و برای چند ثانیه نگه دارید؛ دو بیب کوته به گوش ظاهر شده و عدد تعیین شده سختی خواهد زد (سیستم سختی کمتر بطور پیش فرض روی عدد ۳ تنظیم شده است).

* فقط مخصوص مدل های برگزیده.

نگهداری و مراقبت از ماشین ظرفشویی

فیلتر آب ورودی را در شیر بطور مرتب تمیز کنید.

- شیر آب را بیندید.
- سر شلنگ آب ورودی را باز کنید، فیلتر را بردارید و با دقت زیر آب جاری شویید.
- فیلتر را در جای خود گذاشته و شلنگ آب را بیندید.

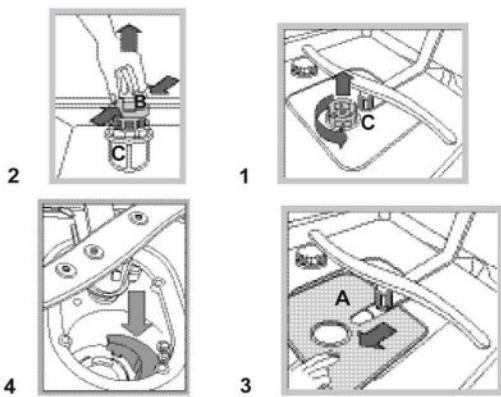
تمیز کردن فیلترها

مجموعه فیلترها از سه فیلتر تشکیل شده که ذرات غذا را از آب شستشو جدا کرده و آب را دورباره می گرداند. اگر می خواهید در هر شستشو نتیجه خوبی بدمت اورید باید آنها را تمیز کنید.

فیلترها را بطور مرتب تمیز کنید.

ماشین ظرف شویی را نباید بدون فیلتر، یا فیلتر شل استفاده کرد.

- * بعد از تمیز کردن فیلترها، مجموعه فیلتر را در جای خود گذاشته و سفت کنید؛ این کار برای نگهداری و راهبری بهینه ماشین ظرف شویی ضروری است:
- 1. فیلتر استوانه ای C را در جهت عکس حرکت غربه های پجرخانید و بیرون بکشید (شکل 1).
- 2. فیلتر فنجانی را با کمی فشار آوردن در زبانه های کناری آن بیرون بیاورید (شکل 2).
- 3. فیلتر صفحه ای A ساخته شده از فولاد ضد زنگ را بیرون بکشید (شکل 3).
- 4. تنه مستگاه را بازدید کرده و بقایای مواد غذایی را تمیز کنید. هرگز پمپ شستشو را بیرون نیاورید (قسمت سیاه) (شکل 4).



بعد از تمیز کردن فیلترها، مجموعه فیلتر را در جای خود گذاشته و سفت کنید؛ این کار برای نگهداری و راهبری بهینه ماشین ظرف شویی ضروری است.

عدم استفاده از ماشین ظرفشویی برای مدت های طولانی

- * سیم برق ماشین را کشیده و شیر آب آنرا بیندید.
- * در ماشین ظرف شویی را نیمه باز بگارید.
- * بعد از بازگشت، با ظرف شویی خالی یک بار شستشو انجام دهید.

قطع کردن لوله های آب و سیم های برق

برای جلوگیری از بروز نشتی بعد از هر برنامه شستشو شیر آب را بیندید.

همیشه موقع تمیز کردن ماشین و موقع انجام کارهای نگهداری سیم برق را بکشید.

تمیز کردن ماشین ظرفشویی

سطح خارجی ماشین ظرف شویی و صفحه کنترل آن را باید با یک مستمال نرم مرطوب تمیز کرد. از حلال ها یا ماد ساینده استفاده نکنید.

برای تمیز کردن عالمت های بجا مانده در داخل مستگاه می توانید از یک مستمال مرطوب و کمی سرکه استفاده کنید.

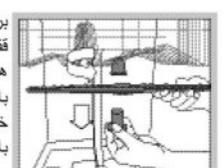
جلوگیری از انتشار بوهای ناخوشایند

برای جلوگیری از ایجاد رطوبت و محبوس شدن آن در داخل ماشین ظرف شویی همیشه در آنرا باز بگارید.

آب بندهای اطراف در و مخزن مواد شوینده را بطور مرتب با یک اسفنج تر تمیز کنید. با این کار از جمع شدن مواد غذایی در داخل آب بندها جلوگیری می کنید، جمع شدن مواد غذایی عامل اصلی بوجود آمدن بوهای ناخوشایند است.

تمیز کردن بازو های آب پاش

باقیای مواد غذایی ممکن است روی بازو های آب پاش سفت شده و سوراخ های آب پاش را بیندند. به همین دلیل توصیه می شود بازو های آب پاش را هر چند وقت یکبار بازدید کرده و با یک برس کوچک غیر قازی تمیز کنید. غیر قازی آب پاش را می توان در آورد.



برای بیرون آوردن بازوی آب پاش بالا، حلقه قفلی آنرا در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت بگردانید.

بازوی آب پاش بالا را طوری در جای خود قرار دهید که سوراخ های آن رو به بالا باشند.



برای بیرون آوردن بازوی آب پاش پایین می توانید زبانه های کناری آنرا فشار داده و به بالا بکشید.



تمیز کردن فیلتر آب ورودی*

اگر شلنگ های آب نو هستند یا برای مدت طولانی از آنها استفاده نشده است، قبل از برقرار کردن اتصال های لازم مطمئن شوید که آب تمیز و عاری از ناخالصی ها باشد. اگر این کار را نکنید، ممکن است به قسمت ورودی آب آسیب برسد و ماشین ظرف شویی خراب شود.

- موقعی که منظر پر شدن ماشین ظرف شویی هستید، می توانید با استفاده از برنامه خیساندن از ایجاد بوهای ناخوشایند جلوگیری کنید (برنامه های شستشو را ببینید).
- برنامه شستشو را بر اساس نوع ظروفی که دارید و میزان کثیفی آنها از جدول برنامه های شستشو انتخاب کنید:
 - برای ظروف که به اندازه عادی کثیف هستند، از برنامه شستشو اکو (اکونومی=اقتصادی) استفاده کنید، این برنامه مصرف کم انرژی و آب را تضمین می کند.
 - اگر میزان ظرف و ظروف شما از همیشه کمتر است، گزینه نصف بار* را فعال کنید (باخش راه اندازی و استفاده را ببینید).
 - قدرداد تامین ظرف شویی را در ساعت هایی روش نکد که تصرف چریق پایین تری محاسبه می شود. با دکمه Delayed Start (شروع تاخیری)* (راه اندازی و استفاده را ببینید) می توانید برنامه های شستشو را سامان دهی کنید.

شوینده های ارزیم دار عاری از فسفات و کلر

- قویاً توصیه می کنیم از مواد شوینده ای استفاده کنید که حاوی فسفات و کلر نیستند، چون این مواد برای محیط زیست خطرناک هستند.
- ارزیم ها در دمایای حول 50 درجه سانتیگراد بسیار موثر بوده، و در نتیجه شوینده های ارزیم دار را می توان در برنامه های شستشو با دمای اب پایین استفاده کرده تا نتایجی مشابه برنامه های عادی با آب 65 درجه سانتیگراد بدست آورد.
 - برای جلوگیری از رفرن شوینده، از آن در مقادیر مناسب بر اساس توصیه های سازنده، سختی آب و میزان کثیفی ظرف و حجم ظروف استفاده کنید. شوینده ها حتی اگر در محیط زیست تجزیه پذیر باشند حاوی موادی هستند که می توانند تعادل طبیعت را بر هم بزنند.

کمک رسانی

قبل از تماس با بخش کمک رسانی:

- ببینید ایا می توانید مشکل را با استفاده از باخش عیب یابی حل کنید. (بخش عیب یابی را ببینید).
- برنامه را از نو شروع کنید تا ببینید ایا مشکل باقی مانده است یا خیر.
- اگر مشکل باقی مانده است، با بخش مجاز کمک رسانی فنی تماس بگیرید.

هرگز از خدمات تکنسین های غیر مجاز استفاده نکنید.

لطفاً اطلاعات زیر را آماده داشته باشید:

- نوع اشکال.
 - مدل و سلیه (Mod.).
 - شماره سریال آن (S/N).
- این اطلاعات را می توانید از روی پلاک دستگاه بخوانید (بخش معرفی ماشین ظرف شویی را ببینید).

* فقط مخصوص مدل های برگزیده.

A این ماشین ظرف شویی بر اساس استانداردهای جاری بین المللی در ایمنی ایمنی طراحی و ساخته شده است. اطلاعات زیر برای منظور حفظ ایمنی ارائه شده و می بایست با دقیق مطالعه شوند.

ایمنی کلی

- این دستگاه باید توسط افرادی (من جمله کودکان) که دچار ناتوانی های جسمیانی، حسی یا ذهنی هستند و یا داشت و تجربه کمی دارند بکار گرفته شود مگر اینکه تحت نظرات اینکار را درباره کار با دستگاه به آنها داده باشد.
- اینما می آهست دستورات کافی را درباره کار با دستگاه بازی نکنند.
- بچه ها باید تحت مرافق باشند تا اینها استفاده خانگی طراحی شده و برای استفاده های صنعتی یا تجاری مناسب نمی باشد.
- این ماشین ظرف شویی صرفاً برای استفاده خانگی طراحی شده و برای استفاده های امنی دستگاه باید توسط افراد بزرگسال، و برای شستن ظروف خانگی بر اساس دستورالعملهای این دفترچه راهنمایی کار گرفته شود.
- این ماشین ظرف شویی را باید در بیرون از ساختمان، حتی اگر در محیطی پوشش دار باشد نصب کرد. قرار دادن ماشین ظرف شویی در مععرض باران و طوفان سیار خطرناک است.
- اگر با بر همینه هستند به ماشین ظرف شویی را بکشید، همیشه دوشاخه اگر می خواهید سیم برق ماشین ظرف شویی را بکشید را از پریز بکشید.
- قبل از اینکه ماشین ظرف شویی را تمیز کنید با کارهای نگهداری روی آن انجام شود باید شیر آب را بسته و دوشاخه را از پریز برق جدا کنید.
- اگر ماشین ظرف شویی از کار افتاده، تحت هیچ شرایطی سعی نکنید به بخش های داخلی آن دست بزنید و خودتان آنرا نعمیر کنید.
- هرگز به المنت حرارتی دست نزنید.
- به در باز ماشین ظرف شویی تکیه نداده یا روی آن نشینید: این کار باعث برگشتن و افتادن آن می شود.
- در ماشین ظرف شویی نباید باز گذاشته شود چون ممکن است مانع حرکت شود.
- مواد شوینده و کمک ایشکی را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- از مواد بسته بندی ندید بعنوان اسباب بازی استفاده کرد.

دور اندختن

- دور اندختن مواد بسته بندی: از قوانین محلی پیروی کنید چون ممکن است از مواد بسته بندی درباره استفاده کنند.
- مصوبه اروپایی 2002/96/EC در خصوص تجهیزات از کار افتاده برقی و الکترونیکی (WEEE) بیان می کند که لوزام خانگی نباید در چرخه عادی زباله های جامد شهری دور اندخته شوند. تجهیزات از کار افتاده باید جاگاهه جمع اوری شوند تا هرینه استفاده درباره باز ایافت مواد داخل آنها بینه شده و از وارد آمدن خسارت های احتمالی به جو و سالماتی عمومی جلوگیری شود. علاوه سطل زباله با یک ضریب را که روی تمام محصولات وجود دارد بین معنی است که صاحب دستگاه باید تعهدات و مسئولیت های خود در قبال تفکیک زباله را رعایت کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص روش صحیح دور اندختن لوازم خانگی، می توانید با سازمان های عمومی ذیربط یا فروشنده محلی لوازم خانگی صحبت کنید.

صرفه جویی در انرژی و احترام به محیط زیست

- صرفه جویی در آب و انرژی
- فقط موقعی برنامه شستشو را شروع کنید که ماشین ظرف شویی پر باشد.

عیب یابی

اگر ماشین ظرف شویی کار نمی کند، ابتدا و قبل از تلفن کردن به بخش کمک رسانی سعی کنید راه حل را از فهرست زیر بباید.

ایراد:	دلالت احتمالی / راه حل ها:
ماشین ظرفشویی شروع به کار نمی کند.	<ul style="list-style-type: none"> دوشاخه ماشین درست در پریز جنرفته است، یا برق خانه قطع است. در ماشین ظرفشویی درست بسته شده است. برنامه شروع تأخیری در حال اجراست (به فصل راه اندازی و استفاده مراجعه کنید).
در بسته نمی شود	<ul style="list-style-type: none"> قفل باز شده است. در را محکم فشار دهید تا صدای بسته شدن را بشنوید. برنامه ماشین ظرفشویی به پایان نرسیده است. شانگ آب خروجی تا شده است (به فصل نصب مراجعه کنید). لوله فاضلاب گرفته است. پسماندهای مواد غذایی فیلتر را پر کرده اند.
ماشین ظرفشویی صدای خیلی زیادی تولید می کند.	<ul style="list-style-type: none"> ظرف بهم می خورند یا به بازو های آپیاش تصadem می کنند. کف خیلی زیادی تولید شده است: ماده شوینده را درست اندازه گیری نکرده اید یا ماده شوینده برای ماشین ظرفشویی مناسب نیست (به فصل راه اندازی و استفاده مراجعه کنید).
یک لایه سفید یا پسماندهای آهکی روی بشقابها و لیوان ها وجود دارد.	<ul style="list-style-type: none"> مقدار نمک تصفیه شده کم است یا تنظیم مقدار برای سختی آب شما مناسب نیست (به فصل آبکشی و نمک مراجعه کنید). در مخزن نمک را درست نباید اید. ماده کمک آبکشی تمام شده یا مقدار آن کم است. جنس ظروف از مواد نسبتی است.
رد آب روی بشقابها و لیوانها وجود دارد یا به رنگ آبی کم رنگ در آمده اند.	<ul style="list-style-type: none"> مقدار ماده کمک آبکشی خیلی زیاد است.
ظروف خوب خشک نشده اند.	<ul style="list-style-type: none"> برنامه شستشوی انتخابی قاقد قابلیت خشک کردن است. ماده کمک آبکشی تمام شده یا مقدار آن کم است (به فصل ماده کمک آبکشی و نمک مراجعه کنید). تنظیم مخزن ماده کمک آبکشی پایین است.
ظروف تمیز نیستند.	<ul style="list-style-type: none"> قصه ها را بیش از حد پر کرده اید (به فصل قرار دادن ظروف در قفسه ها مراجعه کنید). ظرف را خوب نجده اید. بازو های آپیاش نمی توانند آزاده حرکت کنند. برنامه شستشوی ضعیف است (به فصل برنامه های شستشوی مراجعه کنید). کف خیلی زیادی تولید شده است: ماده شوینده را درست اندازه گیری نکرده اید یا ماده شوینده برای ماشین ظرفشویی مناسب نیست (به فصل راه اندازی و استفاده مراجعه کنید). در مخزن ماده کمک آبکشی درست بسته نشده است. فیلتر کلیف یا گرفته است (به فصل تگهداری و مرآبیت از ماشین ظرفشویی مراجعه کنید). مقدار نمک تصفیه شده خیلی کم است (به فصل ماده کمک آبکشی و نمک مراجعه کنید).
ماشین ظرفشویی آب نمی کشد - الام بسته بودن شیر آب (چند بیب کوتاه شنیده می شود) (چراغ نشانگر ON/OFF (روشن/خاموش))	<ul style="list-style-type: none"> آنی در لوله ها نیست. شانگ آب ورودی تا شده است (به فصل نصب مراجعه کنید). شیر را باز کنید، دستگاه بعد از چند دقیقه شروع بکار می کند. چون بعد از شنیده شدن صدای بیب هیچ عملی انجام نشده قفل دستگاه فعل شده است. دستگاه را با دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) خاموش کنید، شیر را باز کنید و دستگاه را بعد از چند ثانیه یا فشار دادن همان دکمه روشن کنید. دوباره به دستگاه برنامه داده و برنامه شستشو را از ابتدای شروع کنید.
الام شانگ آب ورودی/فیلتر آب ورودی گرفته است. (چراغ نشانگر ON/OFF (روشن/خاموش)) چشمک می زند و پیام زیر در صفحه نمایش دیده می شود: No water. Open tap. (بدون آب شیر را باز کنید). بعد از چند ثانیه A:6 مشاهده می شود).	<ul style="list-style-type: none"> دستگاه را با فشار دادن دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) خاموش کنید. شیر آب را ببندید تا دستگاه سریز نکند، دوشاخه را از پریز بکشید. فیلتر آب ورودی را چک کنید تا ناخالصی ها آنرا پر نکرده باشند. (به فصل "تگهداری و مرآبیت از ماشین ظرفشویی" مراجعه کنید).
* فقط مخصوص مدل های برگزیده.	<ul style="list-style-type: none"> الام شانگ آب ورودی/فیلتر آب ورودی گرفته است. (چراغ نشانگر ON/OFF (روشن/خاموش)) چشمک می زند و 7 در صفحه نمایش دیده می شود).